Il sistema politico italiano – Vocabolario tematico

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| la Costituzione | AGG costituzionale  V costituirsi | die Verfassung |
| lo Stato | AGG statale | der Staat |
| la divisione/separazione dei poteri |  | die Gewaltenteilung |
| il potere legislativo |  | die Legislative (gesetzgebende Gewalt) |
| il potere esecutivo |  | die Exekutive (ausführende Gewalt) |
| il potere giudiziario |  | die Judikative (rechtsprechende Gewalt) |
| detenere il potere (detengo) |  | die Macht haben |
| appartenere alla competenza di qn (appartengo) |  | zur (Macht-) Befugnis von jm gehören, jm zustehen |
| l'istituzione *f* / l'**o**rgano |  | die Institution / das Organ |
| esercitare/sv**o**lgere una funzione |  | eine Funktion ausüben |
| avere il c**o**mpito (di fare qc) |  | die Aufgabe haben, (etwas zu tun) |
| l'inc**a**rico / la c**a**rica | V incaricare | die Beauftragung / das Amt |
| rivestire (una carica) |  | ein Amt ausüben |
| nominare | SOST la n**o**mina | ernennen |
| il mandato |  | das Mandat, die Amtszeit |
| el**e**ggere qn qc (pp eletto) | SOST l'elezione *f* | jn zu etw wählen |
| le elezioni (politiche / amministrative) |  | die (Parlaments-/Gemeinderats-) Wahlen |
| tenere elezioni |  | Wahlen abhalten |
| il suffr**a**gio universale |  | allgemeine Wahl/Wahlrecht |
| lo scrut**i**nio (segreto) |  | der Wahlgang, die (geheime) Abstimmung |
| il voto | SOST la votazione, V votare | die Stimme |
| la maggioranza (assoluta) |  | die (absolute) Mehrheit |
| il Presidente della Rep**u**bblica |  | der (ital.) Staatspräsident |
| il Quirinale |  | der Quirinalspalast in Rom (*Sitz des Staatspräsidenten), der Staatspräsident*) |
| il Capo dello Stato |  | der Staatschef |
| rappresentare | SOST la rappresentanza | repräsentieren, vertreten |
| il parlamento | AGG parlamentare  SOST il parlamentare | das Parlament |
| la C**a**mera dei deputati | SIN Palazzo Montecit**o**rio | die Abgeordnetenkammer |
| il Senato | SIN Palazzo Madama  SOST il senatore | der Senat |
| il membro |  | das Mitglied |
| l'onor**e**vole *m/f* | SOST l'onore *m* | *Titel der Parlamentarier in Italien* |
| l'assembl**e**a |  | die Versammlung |
| la commissione (parlamentare (di inchiesta) |  | der (parlamentarische / Untersuchungs-) Ausschuss |
| la seduta |  | die Sitzung |
| il governo |  | die Regierung |
| formare |  | bilden |
| il Presidente del Consiglio (dei ministri) | SIN Palazzo Chigi | der (ital.) Ministerpräsident |
| il Ministro / la ministra | SOST il ministero | der Minister / die Ministerin |
| il ministro degli Affari **E**steri | SIN la Farnesina | der Außenminister |
| il Ministro degli Interni | SIN il Viminale | der Innenminister |
| il Ministro dell'Istruzione |  | der Bildungsminister |
| il Ministro della Difesa |  | der Verteidigungsminister |
| il provvedimento |  | die Maßnahme |
| adottare (un provvedimento) |  | (eine Maßnahme) ergreifen, beschließen |
| la Corte costituzionale | SIN la Consulta | das Verfassungsgericht |
| dec**i**dere (pp deciso) | SOST la decisione | beschließen, entscheiden |
| proporre (propongo;  pp proposto) | SOST la proposta | vorschlagen |
| presentare una proposta di legge |  | einen Gesetzesvorschlag einbringen |
| deliberare/disc**u**tere |  | beraten/diskutieren |
| approvare (una legge) |  | (ein Gesetz) beschließen |
| promulgare (una legge) | SOST la promulgazione | (ein Gesetz) verkünden, erlassen |
| abrogare (una legge) | SOST l'abrogazione *f* | (ein Gesetz) abschaffen |
| sci**o**gliere (il parlamento) | SOST lo scioglimento | (das Parlament) auflösen |
| (accordare/revocare) la fid**u**cia | SOST la mozione di fid**u**cia,  CONTR la sfid**u**cia V sfiduciare | das Vertrauen (aussprechen/entziehen) |
| sostenere (sostengo) | SOST il sostegno | unterstützen |
| destituire (-isco) |  | absetzen |
| abdicare | SIN dim**e**ttersi | abdanken, zurücktreten |
| la dimissione | V dim**e**ttersi | der Rücktritt |
| la Repubblica Federale Tedesca (RFT) |  | die Bundesrepublik |
| la legge fondamentale |  | das Grundgesetz |
| lo stato federale | SOST la federazione,  il federalismo | der föderative Staat |
| il Presidente federale |  | der Bundespräsident |
| il cancelliere / la cancelliera |  | der/die Bundeskanzler/in |
| il Bundestag | SIN la dieta federale | der Bundestag |
| il Bundesrat | SIN il Consiglio federale | der Bundesrat |
| il Land (i Land/i Länder) | SIN gli Stati federati | das Bundesland |